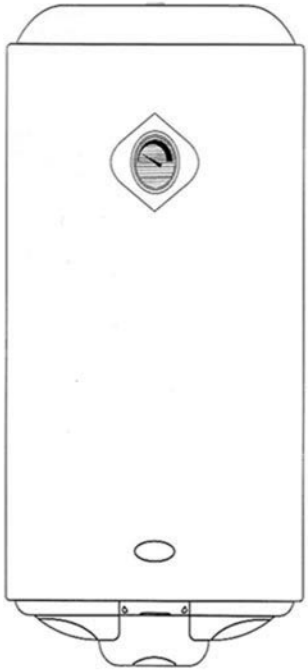
ES

TERMO ELECTRICO
MANUAL PARA SU INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO



INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO

Estimado cliente: Enhorabuena por haber comprado este calentador de agua fabricado con materiales y componentes de la más alta calidad, tecnologías avanzadas, y de acuerdo con los estándares internacionales a fin de garantizar un uso seguro y prestaciones fiables.

IMPORTANTE: ANTES DE INSTALAR EL APARATO LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL

El calentador de agua posee una garantía limitada según lo especificado en el manual de instrucciones y la tarjeta de garantía.
Estas unidades son aparatos domésticos y han de ser instalados según los requisitos estándar.
El calentador de agua electrico cumple con los requisites de EN60335-1, EN60335-2-21, EN55014-1, EN55014-2 & EN61000-3

El fabricante no se considera responsable de daños derivados de instalación errónea o de incumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual.

IMPORTANTE: TODAS LAS OPERACIONES DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTODEBEN SER LLEVADAS A CABO POR PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
(Solo para personal técnico cualificado)

Conexión mecánica:
Se recomienda instalar el calentador cerca del lugar donde será consumida el agua, con el fin de reducir pérdidas de calor debido a la longitud entre la instalación y el punto más cercano de consumo.
Para facilitar las labores de mantenimiento y deje al menos una distancia de 50 cm. por debajo del termo para poder acceder a las partes eléctricas; Si el aparato se avería durante el período de garantía y no hay esa distancia, el técnico podrá cobrar por el trabajo a realizar para acceder a las piezas, en caso de ser necesario desmontar el termo de la pared.

Se recomienda asimismo dejar una distancia de unos 20 a 25 cm, como mínimo, respecto al techo y a las paredes circundantes.
El termo debe ser instalado en una pared segura y sólida. Si no fuera así deberá ser instalado con un soporte especial.
Para fijar correctamente el calentador en la pared, utilice los dos ganchos provistos y deje una distancia entre ellos (Dimensiones G). Para una fijación correcta del calentador de agua conecte el orificio de drenaje ubicado en la válvula de seguridad al tubo de drenaje y así la válvula si actúa puede evacuar el agua por sobrepresión..
Deje el espacio indicado entre la pared y los ganchos, para que el termo quede totalmente pegado a la pared.
Cuelgue en el centro de la ranura de la placa de pared (esquema A).
La placa de pared se debe centrar en los ganchos (esquema B).
Para modelos que no superen 15L se recomienda utilizar un gancho de ø 6 mm, que se ha de Introducir en los orificios especiales en la parte trasera del aparato, mientras que en los demás modelos, los ganchos conectados en la pared deben ser aptos para soportar el peso de por lo menos 3 veces el del propio calentador lleno de agua.

Para los calentadores que no lleven en la etiqueta el símbolo o la indicación (IPX1) o (IPX2 o IPX3), puede que la normativa nacional limite su instalación al cuarto de baño.

Conexión hidráulica:
Asegúrese de que los ganchos de pared estén bien fijados.
Antes de realizar la conexión hidráulica deje correr el agua durante unos pocos minutos para asegurarse de que no haya objetos extraños que pudiesen dañar la válvula de seguridad.
Conecte los manguitos negros antielectrolisis suministrados con el aparato en cada tubo de entrada y salida de agua. Estos manguitos son esenciales para la duración del esmalte del tanque, sin ellos se acorta la vida del termo y quedará fuera de la garantía en caso de posible avería del aparato.
Conecte la válvula de seguridad al tubo de entrada (marcado con un anillo de color azul) y luego el latiguillo metálico a la válvula de seguridad. Prepare un tubo de descarga aplicado al desagüe (obligatorio en caso de apertura de válvula de seguridad – (foto 1). En algunos productos se halla una segunda válvula en la parte superior del calentador; se ruega controlar visualmente antes de abrir las tuberías de agua.
Conecte el tubo de salida de agua (marcado con un anillo de color rojo) a las tuberías del agua caliente a través de un latiguillo metálico

.

Durante el tiempo de calentamiento el agua se dilata y sube la presión en el interior del tanque.
Asegúrese de que la presión del agua dentro del aparato no supere bajo ningún concepto la presión máxima de ejercicio indicada en la etiqueta de especificaciones.
Asegúrese de que para el abastecimiento hídrico se utilicen latiguillos de tamaño apropiado basándose en el caudal máximo requerido con el fin de garantizar de que no se supere la presión del agua en las tuberías en más de 200 kPa (valores recomendados de 100 a 200kPa); Bajo condiciones superiores a las indicadas, hay que instalar una válvula reductora de presión y un vaso de expansión apropiado en el lugar previsto entre la válvula mencionada y el aparato.

Conexión eléctrica: Esquema eléctrico (Consultar esquema D)
Asegúrese de que las características principales (tensión y otras) cumplan con los valores nominales mostrados en la etiqueta de especificaciones del calentador.
El termo eléctrico se suministra conectado para su correcto funcionamiento. Si el termo no viniera de fábrica conectado, proceda de la siguiente manera: Quite la tapa de plástico que cubre las partes eléctricas y conecte el cable de alimentación al termostato (Bajo tensión (L) y Neutro (N)), Conecte el cable de tierra al borne marcado con (T) (foto 3).
Esquema de cableado eléctrico (Consultar esquema C)

¡ADVERTENCIA! La conexión correcta del sistema de toma a tierra es esencial para garantizar la seguridad y la vida útil del aparato.
Es asimismo obligatorio para asegurar la validez de la garantía.

TERMOSTATO DE SEGURIDAD
El calentador está equipado con un termostato de seguridad según los requisitos de las normas EN e IEC vigentes. Se dispara en caso de calentamiento anómalo. La intervención del termostato de seguridad causa el corte automático y definitivo de la corriente. **Se puede REARMAR manualmente tras presionar el botón especial.** Esta operación se debe realizar tras eliminar las causas que determinaron primeramente la intervención. Si ello se produce, contacte con el Servicio al cliente.

OPERACIONES E INSTRUCCIONES DE USO
(Para uso del cliente)

¡ADVERTENCIA! Antes de encender el calentadora asegúrese de que éste esté lleno de agua, abrindo un grifo de agua caliente mientras se está llenado.
Llene el calentador abriendo el grifo de alimentación del agua fría y luego abriendo un grifo de agua caliente de la casa (foto 8); deje salir por ese grifo el aire de la instalación y cuando salga el agua sin burbujas ello quiere decir que el calentador está lleno, luego cierre el grifo interno y asegúrese de que no haya pérdidas en los puntos de empalme.

Encienda el calentador de agua. El testigo se debe iluminar inmediatamente, indicando con ello que ha empezado el calentamiento. El testigo se apagará cuando la temperatura dentro del calentador alcance el valor de consigna del termostato.
Fije la temperatura deseada del agua girando el mando de regulación de la tapa. SI el calentador no posee mando ajuste directamente la temperatura en el termostato quitando momentáneamente la tapa de plástico. Se recomienda fijar el mando en la posición central equivalente a 60°C.

¡Atención! El dispositivo de descarga de presión se debe utilizar con regularidad para sacar depósitos de cal y para comprobar que no está bloqueado.

El agua puede gotear desde la tubería de descarga del dispositivo de descarga de presión y esta tubería debe dejarse abierta a la atmósfera.
Fallos: Antes de solicitar asistencia en caso de posibles averías, asegúrese de que el fallo no se deba a otras causas como falta momentánea de agua o de corriente.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA
(Destinadas al personal técnico cualificado o a centros autorizados de asistencia)

La calidad del agua varía dependiendo de las regiones y posee un efecto directo en la vida útil del ánodo. Se requiere un mantenimiento periódico.
ANTES DE EJECUTAR CUALQUIER OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO Y/O LIMPIEZA DESCONECTE EL CALENTADOR DE LA CORRIENTE.
Vacíe el calentador girando la palanca ubicada en la válvula de seguridad (si dispone de ella); Si la válvula no
posee este elemento, abra el grifo en el tubo así como se explica en la sección del empalme hidráulico (foto 1-2).
Quite la tapa de plástico y luego extraiga el termostato.
Quite la brida para inspeccionar la resistencia eléctrica, el ánodo de magnesio y luego limpie la resistencia de la cal que se haya quedado adherida a la misma (foto 4).

Nota: en caso de ánodo de magnesio fijado a la propia resistencia, se puede extraer utilizando herramientas estándar desenroscando la tuerca plástica y posteriormente, la varilla roscada (foto 5).
Se recomienda encarecidamente limpiar periódicamente y sustituir (si fuera necesario) (fotos 6-7), la resistencia y el ánodo de magnesio cada uno o dos años en función de las recomendaciones presentes en la tarjeta de garantía (en caso de que las dimensiones sean inferiores al 50% de las originales). En zonas en las que el agua posee una salinidad elevada se recomienda inspeccionar el ánodo de magnesio cada año en caso de que la dureza sea superior a 18 DGH (TDS es mayor a 320 ppm).
Tras finalizar las operaciones de mantenimiento y limpieza, vuelva a colocar todos los componentes en sentido contrario. Chequee la junta de caucho y sustituyala si ello fuera necesario.
Si el cable estuviese dañado hágalo sustituir por personal técnico cualificado.

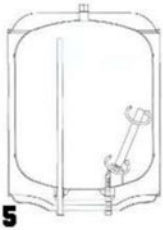
Problema	Causa	Solución
Encendido fallido	Luz indicadora no conectada	Introduzca los contactos de la luz indicadora en las ranuras correspondientes.
	Dispositivo de seguridad ha saltado	Restablezca el dispositivo de seguridad apretando el botón correspondiente.
	Termostato en el mínimo	Gire el mando del termostato hasta oir un clic para proceder a su encendido
Se enciende pero no logra calentar.	Termostato mal introducido en la resistencia	Extraiga el termostato e introdúzcalo correctamente en los contactos.
	Fallo en la resistencia	Sustituya la Resistencia.
Funcionamiento correcto pero luz indicadora siempre encendida	Conexión de luz indicadora en los bornes de alimentación	Desconecte de los bornes de alimentación la luz indicadora y conéctela a la ranura especial.
Pérdidas de agua en los empalmes	Estanquidad insuficiente en los empalmes	Vuelva a conectar las roscas de los accesorios de manera correcta.
Pérdida de agua en el grupo eléctrico	Pérdidas de agua en junta hermética	Compruebe el apriete de los tornillos y la estanqueidad de la junta. Sustituya si es necesario.

1

2

3

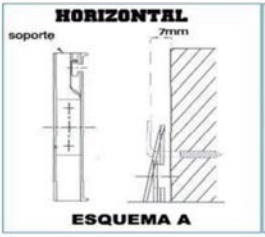
4

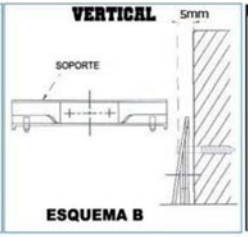

5

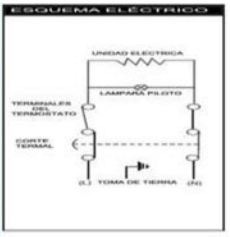
6

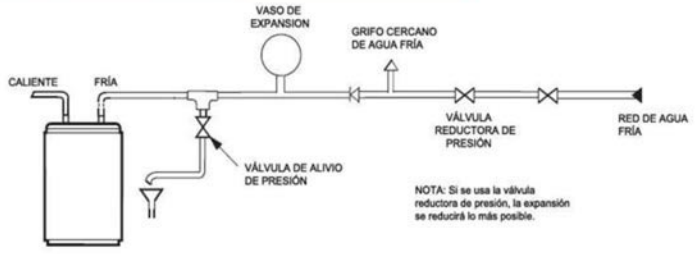
7

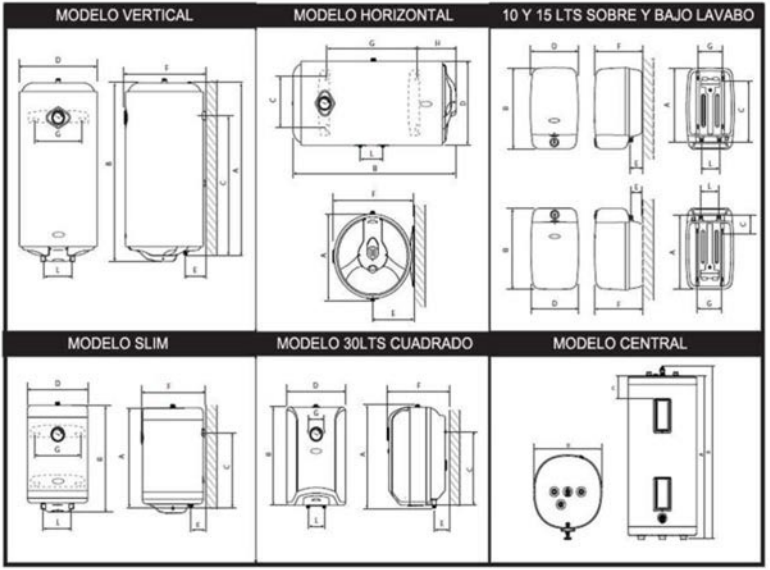
8


HORIZONTAL
soporte
7mm
ESQUEMA A


VERTICAL
5mm
SOPORTE
ESQUEMA B


ESQUEMA ELECTRICO
UNIDAD ELECTRICA
LAMPARA PILOTO
TERMINALES DEL TERMOSTATO
CORTE TERMAL
TOMA DE TIERRA


VASO DE EXPANSION
GRIFO CERCANO DE AGUA FRÍA
CALIENTE
FRÍA
VÁLVULA REDUCTORA DE PRESIÓN
RED DE AGUA FRÍA
VÁLVULA DE ALIVIO DE PRESIÓN
NOTA: Si se usa la válvula reductora de presión, la expansión se reducirá lo más posible.


MODELO VERTICAL
MODELO HORIZONTAL
10 Y 15 LTS SOBRE Y BAJO LAVABO
MODELO SLIM
MODELO 30LTS CUADRADO
MODELO CENTRAL

CALENTADOR ELÉCTRICO	A	B	C	D	E	F	G	H	L	Capacidad (litros)	POTENCIA (W)	Tensión (V)	Tiempo de calentamiento Δt=45°C	Presión máxima de ejercicio (Mpa)	Espesor de aislamiento promedio (mm)	Peso neto Kg (±4%)
Calentador eléctrico vertical																
EWH-V50	490	532	332	445	115	465	318		100	50	1200	220 o 220-240	2H,45	0.75	20	16.5
EWH-V60	572	614	413	445	115	465	318		100	60	1200	220 o 220-240	3H,05	0.75	20	17.5
EWH-V80	733	775	574	445	115	465	318		100	80	1200	220 o 220-240	3H,30	0.75	20	22.5
EWH-V100	911	953	752	445	115	465	318		100	100	1500	220 o 220-240	4H,30	0.75	20	26.5
EWH-V120	1046	1088	887	445	115	465	318		100	120	1500	220 o 220-240	5H,30	0.75	20	30.5
EWH-V150	1281	1323	1122	445	115	465	318		100	150	1500	220 o 220-240	6H,30	0.75	20	36.5

Calentador eléctrico horizontal																
EWH-H50	460	532	265	445	235	465	147.5	220	130	50	1200	220 o 220-240	2H,45	0.75	20	16.5
EWH-H60	460	614	265	445	235	465	226	220	130	60	1200	220 o 220-240	3H,05	0.75	20	17.5
EWH-H80	460	775	265	445	235	465	385	220	130	80	1200	220 o 220-240	3H,30	0.75	20	22.5
EWH-H100	460	953	265	445	235	465	565	220	130	100	1500	220 o 220-240	4H,30	0.75	20	26.5
EWH-H120	460	1088	265	445	235	465	700	220	130	120	1500	220 o 220-240	5H,30	0.75	20	30.5
EWH-H150	460	1323	265	445	235	465	935	220	130	150	1500	220 o 220-240	6H,30	0.75	20	36.5

CALENTADOR ELÉCTRICO	A	B	C	D	Capacidad (galones)	Capacidad (litros)	Potencia (W)	Tensión (V)	Tiempo de calentamiento Δt=45°C	Presión máxima de ejercicio (Mpa)	Espesor depósito de acero promedio (mm)	Espesor de aislamiento (mm)	Peso neto Kg	Peso neto (libras)
Calentador eléctrico central	**Sin funcionamiento simultáneo**													
CWH-40G	1125	1200	130	508	40	150	2X4500	220 o 220-240V	1H,40	1	2.0	33.5	46.5	102.5
CWH-50G	1375	1450	230	508	50	190	2X4500	220 o 220-240V	2H	1	2.0	33.5	54.0	119
CWH-50G1	1220	1295	170	560	50	190	2X4500	220 o 220-240V	2H	1	2.5	33.5	58.0	129
CWH-65G	1470	1545	285	560	65	250	2X4500	220 o 220-240V	2H,45	1	2.5	33.5	74.0	164
CWH-80G	1770	1845	330	560	80	300	2X4500	220 o 220-240V	3H,25	1	2.5	33.5	87.0	191

MODELO	A	B	C	D	E	F	G	L	Capacidad (litros)	Potencia (W)	Tensión (V)	Tiempo de calentamiento	Presión máxima de ejercicio (Mpa)	Espesor de aislamiento (mm)	Peso neto (Kg)
												Δt=45°C			
CALENTADOR ELÉCTRICO ENCIMA DEL FREGADERO															
V10AS-B	392	415	332	265	63	264	140	100	10	1200	220 o 220-240V	0H,25	0.75	25	6.3
V15AS-B	420	445	332	295	78	296	140	100	15	1200	220 o 220-240V	0H,35	0.75	25	7.4
V10AS-T	392	415	332	265	63	264	140	100	10	1500	220 o 220-240V	0H,20	0.75	25	6.3
V15AS-T	420	445	332	295	78	296	140	100	15	1500	220 o 220-240V	0H,28	0.75	25	7.4
V10AS-TS	392	415	332	265	63	264	140	100	10	2000	220 o 220-240V	0H,15	0.75	25	6.3
V15AS-TS	420	445	332	295	78	296	140	100	15	2000	220 o 220-240V	0H,21	0.75	25	7.4

Calentador eléctrico de 30L y estructura plástica tipo cuadrada															
EWH-30L (W/O TSV)	575	564	423	367	72	367	100	100	30	1200	220 o 220-240V	1H,45	0.75	25	13

Calentador eléctrico SLIM (Diámetro estrecho)															
EWHV30	481	506	344	355	90	375	318	100	30L-SCC	1200	220 o 220-240V	1H,35	0.75	20	12.5
EWHV30L	516	541	379	355	90	375	318	100	30L -Exp	1200	220 o 220-240V	1H,45	0.75	20	12.8
EWH- 40L	646	671	509	355	90	375	318	100	40	1200	220 o 220-240V	2H,15	0.75	20	14.0
EWH-50L	776	801	639	355	90	375	318	100	50	1200	220 o 220-240V	2H,45	0.75	20	17.0
EWH-60L	906	931	769	355	90	375	318	100	60	1200	220 o 220-240V	3H,05	0.75	20	19.0
EWH-80L	1146	1171	1009	355	90	375	318	100	80	1200	220 o 220-240V	3H,30	0.75	20	24.0

ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/CE y Reglamento nº 814/2013

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto con los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado el aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.